

**CONTRACT NMBS RAIL RELATED SERVICES 'TOEGANG TOT DE INSTALLATIES EN DIENSTEN
IN DE STATIONS'
*Dienstregeling 2020***

TUSSEN:

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, naamloze vennootschap van publiek recht met maatschappelijke zetel in de Frankrijkstraat 56, 1060 Brussel, België, ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0203 430 576 (RPR Brussel),

Vertegenwoordigd door de heer Olivier Viseur, Head of Internal Audit, en de heer Hans Cieters, Afdelingschef Rail Related Services,

hierna 'NMBS' genoemd

Eerzijds,

EN:

[Maatschappelijke benaming], **[vennootschapsvorm]** met maatschappelijke zetel in de **[adres van de maatschappelijke zetel]**, ingeschreven onder het nummer **[identificatienummer]**

Vertegenwoordigd door **[Naam voornaam]**, **[functie]**,

hierna '**afkorting**' genoemd

Anderzijds,

Hierna gezamenlijk aangeduid als 'Partijen' en apart als 'Partij'.

AFKORTINGEN EN GLOSSARIUM

<i>Toegangen/Gereguleerde Diensten</i>	De toegang tot de installaties voor diensten en de diensten die er worden geleverd bedoeld in punt 2, a) van bijlage 1 van de Spoorcodex (basisdiensten)
<i>Halte in een station</i>	Elke halte die een trein maakt in een station waar de trein langs komt. Als het een eindstation betreft, dan komt de halte in het station overeen met een aankomst, als het om een vertrekstation gaat, dan komt de halte in het station overeen met een vertrek.
<i>Spoorcodex</i>	De wet van 30 augustus 2013 houdende de spoorcodex (en haar latere wijzigingen)
<i>Contract</i>	Het huidige RRS-contract 'toegang tot de installaties en diensten in de stations'-dienstregeling 2020
<i>Aanvraag</i>	De uitdrukking van de behoeften van de SO die aan NMBS moet worden meegedeeld via het speciaal daartoe bestemde formulier
<i>SO</i>	Spoorwegonderneming
<i>Beheerder van de spoorweginfrastructuur</i>	De naamloze vennootschap van publiek recht 'Infrabel'
<i>RRS</i>	Rail Related Services
<i>SPSA</i>	Statement for Passenger Stations Access of in het Nederlands 'Referentiedocument Toegang Reizigersstations'.

VOORWOORD

[xxx] is een SO die houder is van een vergunning van spoorwegonderneming en een veiligheidscertificaat luik A nr. [xxx] en luik B nr. [xxx].

[xxx] heeft een aanvraag voor rijpaden ingediend bij Infrabel om spoorwegdiensten van [nationaal/internationaal] reizigersvervoer uit te baten in België.

[xxx] heeft op [xxx] een Aanvraag ingediend om NMBS, als stationsbeheerder, op de hoogte te brengen van zijn wens om bepaalde Toegangen/Gereguleerde Diensten te genieten zoals beschreven in het SPSA dienstregeling 2020 (15/12/2019 tot 12/12/2020).

Deze Aanvraag werd [xxx].

De bedoeling van dit Contract is de contractuele relatie tussen de Partijen vast te leggen met betrekking tot de Toegangen/Gereguleerde Diensten aangevraagd door [xxx] en als dusdanig aanvaard door NMBS, rekening houdend met het kader dat is vastgelegd door het SPSA (en zijn bijlagen).

**HET IS ONDER DIE VOORWAARDEN
DAT DE PARTIJEN HET VOLGENDE ZIJN OVEREENGEKOMEN**

INHOUD

ARTIKEL 1 – VOORWERP EN DUUR VAN DE OVEREENKOMST

ARTIKEL 2 – LIJST VAN DE TOEGEKENDE TOEGANGEN EN DIENSTEN

[ARTIKEL 3 – TOEGANG VAN DE ONDERAANNEMERS EN LEVERANCIERS]

ARTIKEL 4 – ASSISTENTIE PBM

ARTIKEL 5 – CONTACTPERSONEN

ARTIKEL 6 – INFORMATIE-UITWISSELING EN FEEDBACK

ARTIKEL 7 – FINANCIËLE BEPALINGEN

ARTIKEL 8 – PRIVACY

ARTIKEL 9 – TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTBANKEN

ARTIKEL 10 – AUTHENTIEKE TAALEN DOMICILIEKEUZE

BIJLAGEN

Bijlage 1: Contactpersonen

Bijlage 2: Lijst van de bediende stations

ARTIKEL 1 – VOORWERP EN DUUR VAN DE OVEREENKOMST

Dit Contract definieert de uitvoeringsmodaliteiten van de Toegangen/Gereguleerde Diensten aangevraagd door [xxx] en aanvaard door NMBS, ten gunste van [xxx], voor de periode van [xxx].

Dit Contract verduidelijkt de bepalingen van het SPSA (en zijn bijlagen) die integraal deel uitmaken van het genoemde contract, tenzij er expliciet van afgeweken wordt.

Het SPSA, aanvaard door [xxx], kan geraadpleegd worden op het volgende adres:

<https://www.belgiantrain.be/nl/3rd-party-services/rrs-services/rrs-services/>

Dit Contract treedt in werking op [xxx] en loopt tot [xxx].

ARTIKEL 2 – LIJST VAN DE TOEGEKENDE TOEGANGEN EN DIENSTEN

Overeenkomstig de Aanvraag van [xxx] ingediend op [xxx] en aanvaard door NMBS op [xxx], zullen de volgende Toegangen en Diensten voor de dienstregeling 2020 aangeboden worden aan [xxx] in de in Bijlage 2 beoogde stations:

- 1) [xxx]
- 2) [xxx]

[ARTIKEL 3 – TOEGANG VAN DE ONDERAANNEMERS EN LEVERANCIERS]

NMBS verleent de onderaannemers van [xxx] toegang tot de openbare installaties van het station van [xxx], zoals vermeld in de Aanvraag:

- [xxx]
- [xxx]

[xxx] is ertoe gehouden bovenvermelde onderaannemers te informeren over hun plichten en bezorgt hen de bijbehorende documentatie. In geval van tekortkomingen of schade veroorzaakt door een onderaannemer, zal [xxx] aansprakelijk gesteld worden overeenkomstig artikel [xxx] van het SPSA.]

ARTIKEL 4 – ASSISTENTIE PBM

Met deze bepaling wil NMBS het belang benadrukken van de voorwaarden betreffende het bieden van assistentie aan PBM overeenkomstig artikel [xxx] van het SPSA.

[xxx] verbindt zich ertoe haar reizigers terdege te informeren over deze leveringsvoorwaarden (in het bijzonder over de termijn waarbinnen assistentie aangevraagd kan worden). Zo niet zal er geen assistentiegeboden kunnen worden.

In de veronderstelling dat [xxx] haar reizigers niet correct zou informeren over deze assistentie, vrijwaart [xxx] NMBS tegen elk verhaal of elke schadevergoeding die haar reizigers rechtstreeks van NMBS zouden eisen voor niet-geleverde assistentie door NMBS.

Omgekeerd, als [xxx] zijn reizigers terdege op de hoogte heeft gebracht van de leveringsvoorwaarden voor deze assistentie en die ook nageleefd werden door de betrokken reizigers, dan vrijwaart NMBS [xxx] tegen elk verhaal of elke schadevergoeding die haar reizigers rechtstreeks van [xxx] zouden eisen voor niet-geleverde assistentie door NMBS, behalve als die het gevolg is van een geval van overmacht.

ARTIKEL 5 – CONTACTPERSONEN

Naast de contactpersonen vermeld in punt [xxx] van het SPSA, is er ook een lijst met contactpersonen op operationeel niveau opgenomen in Bijlage 1 bij dit Contract.

ARTIKEL 6 – INFORMATIE-UITWISSELING EN FEEDBACK

Elke Partij bezorgt de andere Partij schriftelijk alle informatie die nodig is voor de goede uitvoering van het Contract. Iedere Partij verbindt zich er met name toe de andere Partij op de hoogte te brengen van alle gebeurtenissen of feiten die de goede uitvoering van het Contract kunnen wijzigen, zodra ze er kennis van neemt. De documenten die de Partijen uitwisselen, worden opgesteld in het Nederlands, en in het formaat dat elke Partij vraagt. De Partijen stellen alle documentatie of informatie die nodig is voor de uitvoering van het Contract gratis ter beschikking.

Elk van de Partijen kan op elk ogenblik aan de andere Partij verduidelijkingen vragen met betrekking tot de naleving door die partij van haar verplichtingen in het kader van het Contract. De betrokken Partij beantwoordt die vraag zo snel mogelijk. Alle communicatie gebeurt schriftelijk.

Tot slot verbinden de Partijen zich ertoe twee keer per jaar (in februari en september) feedback te geven over de toepassing van dit Contract. Ze verbinden zich er ook toe op driemaandelijke basis samen te komen om samen een 'kwaliteitsopvolging' te doen over de prestaties die NMBS levert in het kader van dit Contract.

ARTIKEL 7 – FINANCIËLE BEPALINGEN

1) Forfaitaire stationsretributie voor de Toegangen/Diensten toegekend overeenkomstig artikel 2.1

Station	Type	Aantal	Eenheidsretributie (in euro)	Totale retributie (in euro)
xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
xxx	xxx	xxx	xxx	xxx
Jaarlijks	Totaal	xxx	xxx	xxx

Overeenkomstig punt [xxx] van het SPSA betreft het een voorlopig bedrag dat bepaald is op de ramingen die [xxx] bezorgd heeft in zijn Aanvraag.

Dat bedrag wordt geregulariseerd in de loop van de maand januari 2021, na afloop van de door dit Contract beoogde dienstregeling 2020, om het bedrag te bepalen dat werkelijk verschuldigd is als vergoeding, rekening houdend met het effectief uitgevoerde vervoersplan.

Om het NMBS mogelijk te maken over te gaan tot de regularisering, geeft [xxx] NMBS de uitdrukkelijke toestemming om de gegevens over de treinritten en de geplande stilstanden in de reizigersstations op te vragen bij Infrabel. Het zijn de gegevens die Infrabel bezorgt, die gelden.

In geval van twijfel of tegenstrijdigheden, geeft [xxx] NMBS uitdrukkelijk de toestemming om nuttige, bijkomende informatie op te vragen bij andere bronnen.

2) Specifieke stationsvergoeding voor de Diensten verleend overeenkomstig artikel 2.2

[xxx]

3) Samenvatting:

Het totale door [xxx] verschuldigde, voorlopige bedrag voor de dienstregeling 2020 (overeenkomstig de in artikel 2 beoogde Toegangen/Diensten, waarvan de vergoedingen toegelicht werden in dit artikel, onder de punten 1) en 2)), bedraagt dus [xxx]

Overeenkomstig artikel [xxx] van het SPSA wordt het totale bedrag gespreid in maandelijkse betalingen, ten belope van [xxx].

Het totale voorlopig bedrag dat [xxx] verschuldigd is voor de dienstregeling 2020, wordt bezorgd onder voorbehoud van de in punt 1) hierboven beoogde regularisatie.

ARTIKEL 8 – PRIVACY

Als de Partijen informatie uitwisselen die persoonsgegevens bevat in de zin van de algemene verordening (2016/679) van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in SPSA NL B6 2020

verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG ('RGPD'), dan verbinden zij zich ertoe de bepalingen na te leven van elke toepasselijke reglementering inzake gegevensbescherming. Zodra de Partijen persoonsgegevens uitwisselen, moeten de praktische modaliteiten en hun respectieve rechten en plichten het voorwerp uitmaken van een apart contract.

ARTIKEL 9 – TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTBANKEN

Dit contract is onderworpen aan het Belgische recht.

Elk geschil, elke betwisting of klacht voortvloeiend uit de toepassing, de uitvoering of de interpretatie van dit Contract, wordt uitsluitend voorgelegd aan de bevoegde rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

ARTIKEL 10 – RECHTSGELDIGE TAAL EN DOMICILIEKEUZE

Dit Contract wordt gesloten in het Nederlands dat de enige rechtsgeldige taal is.

Voor de uitvoering van dit Contract kiezen de Partijen domicilie in hun respectieve werkzetels.

Opgemaakt te Brussel op, in twee originele exemplaren, elk van de Partijen erkent een origineel exemplaar te hebben ontvangen.

Voor [xxx] (handtekening)

Voor NMBS (handtekeningen)

Bijlage 1 - CONTACTPERSONEN

1) Contactpersonen [xxx]:

Alle briefwisseling aan [xxx] moet verstuurd worden naar:

[Firma]

Ter attentie van [xxx]

[adres]

alsook per e-mail naar de volgende adressen:

[xxx]

Contactpersoon [xxx] voor de facturatie:

[xxx]

2) Contactpersonen NMBS:

Voor algemene vragen over het contract:

Hans Cieters (RRS)

Afdelingschef Rail Related Services

B-IA.02 10-02

Frankrijkstraat 52-54

1060 Brussel

Hans.cieters@nmbs.be

Tel. +32 2 528 20 07

Voor [xxx]:

[xxx]

Bijlage 2: LIJST VAN DE BEDIENDE STATIONS

Bij de inwerkingtreding van het Contract, mag [xxx] de volgende stations bedienen:

- [xxx]
- [xxx]